

ການໄດ້ຮັບການສັກຢາວັກຊີນ ສໍາລັບພະຍາດ ໂຄວິດ-19



ການຕໍ່ສູ້ກັບພະຍາດລະບາດນີ້ແມ່ນລໍາບາກຫຼາຍ, ແຕ່
ດຽວນີ້ພວກເຮົາມີຢາວັກຊີນຫຼາຍຊະນິດເພື່ອປ້ອງກັນ
ພວກເຮົາຈາກພະຍາດ ໂຄວິດ-19.



ຢາວັກຊີນເອົາໃຫ້ທ່ານລ້ວນແຕ່ບໍ່ໄດ້ເສຍຄ່າ.

ລັດຖະບານກາງຈະຮັບຜິດຊອບຄ່າໃຊ້ຈ່າຍກ່ຽວກັບຢາວັກຊີນຂອງທ່ານ. ຜູ້ໃຫ້ບໍລິການອາດ
ຄິດຄ່າທຳນຽມໃນການໃຫ້ຢາວັກຊີນແຕ່ວ່າບໍລິສັດປະກັນໄພສຸຂະພາບຈະຄຸ້ມກັນມັນໃຫ້. ຜູ້
ໃຫ້ບໍລິການຈະຍົກເວັ້ນຄ່າທຳນຽມຖ້າທ່ານບໍ່ສາມາດຈ່າຍໄດ້.



ຖາມເບິ່ງວ່າທ່ານຕ້ອງສັກຈັກຄັ້ງ.

ທ່ານຈະໄດ້ຮັບວັກຊີນສອງຄັ້ງສໍາລັບວັກຊີນບາງຊະນິດ, ໂດຍຫ່າງກັນສາມຫາສີ່ອາທິດ. ວັກ
ຊີນຊະນິດອື່ນແມ່ນພຽງເຂັມດຽວ. ທ່ານອາດຈະຈໍາເປັນຕ້ອງໄດ້ຮັບເຂັມກະຕຸ້ນພາຍໃນສອງ
ຫາຫົກເດືອນຕໍ່ມາ.



ຢາວັກຊີນແມ່ນປອດໄພ ແລະ ມີປະສິດຕິຜົນດີ.

ວັກຊີນທຸກປະເພດແມ່ນໄດ້ຮັບການອະນຸມັດ ຫຼື ອະນຸຍາດໃຫ້ນໍາໃຊ້ໃນກໍລະນີສຸກເສີນໂດຍ U.S.
Food and Drug Administration (FDA, ອົງການອາຫານ ແລະ ຢາຂອງສະຫະລັດອາເມລິກາ)—
ໝາຍຄວາມວ່າ FDA ບໍ່ພົບບັນຫາທີ່ຮ້າຍແຮງກ່ຽວກັບຄວາມປອດໄພ.



ທຸກຄົນທີ່ມີອາຍຸ 5 ປີ ແລະ ສູງກ່ວານັ້ນ ສາມາດໄດ້ຮັບການສັກຢາວັກ ຊີນ.

ຢາວັກຊີນ ໂຄວິດ-19 ມີໄວ້ສໍາລັບທຸກຄົນອາຍຸ 5 ປີ ແລະ ສູງກ່ວານັ້ນ. ຜູ້ທີ່ມີອາຍຸ 5 ຫາ 17 ປີ
ສາມາດໄດ້ຮັບຢາວັກຊີນ Pfizer-BioNTech ຕໍ່ທຳນຽມ. ເຂົ້າເບິ່ງ [VaccineLocator.doh.wa.gov](https://www.vaccineLocator.doh.wa.gov) ເພື່ອ
ຊອກຫາ ແລະ ຈັດຕາຕະລາງນັດໝາຍ. ທ່ານຍັງສາມາດໂທຫາເບີ 1-800-525-0127, ຈາກນັ້ນ
ກົດ #. ສໍາລັບການບໍລິການແປພາສາ, ໃຫ້ເວົ້າພາສາຂອງທ່ານເມື່ອຮັບໂທລະສັບແລ້ວ.



ບາງທີທ່ານອາດຈະຮູ້ສຶກວ່າມີຜົນຂ້າງຄຽງ.

ເຊັ່ນດຽວກັນກັບຢາວັກຊີນແບບປົກກະຕິອື່ນໆ, ທ່ານອາດຈະເຈັບແຂນ, ໄຂ້, ເຈັບຫົວ ຫຼື
ອ່ອນເພຍຫລັງຈາກໄດ້ສັກຢາວັກຊີນແລ້ວ. ນີ້ແມ່ນອາການທີ່ວ່າຢາວັກຊີນກໍາລັງເຮັດວຽກຢູ່.



ຢູ່ຢ່າງປອດໄພ.

ຫຼັງຈາກທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບຢາວັກຊີນແລ້ວ, ໃສ່ໜ້າກາກຂອງທ່ານ, ຢູ່ຫ່າງກັນປະມານຫົກຝຸດ (ສອງ
ແມັດ) ແລະ ຮັກສາການຢູ່ຮ່ວມກັນໃຫ້ເປັນຂະໜາດນ້ອຍ.

ມີຄໍາຖາມບໍ? ເຂົ້າເບິ່ງ: www.CovidVaccineWA.org

ການໄດ້ຮັບການສັກຢາວັກຊີນສໍາລັບພະຍາດ ໂຄວິດ-19

ມີຢາວັກຊີນຫຍັງແດ່?

ມັນມີຫຼາຍປະເພດຢາວັກຊີນທີ່ມີຄື.

ວັກຊີນທຸກປະເພດແມ່ນໄດ້ຮັບການອະນຸມັດ ຫຼື ອະນຸຍາດໃຫ້ນໍາໃຊ້ໃນກໍລະນີສຸກເສີນໂດຍ U.S. Food and Drug Administration (FDA, ອົງການອາຫານ ແລະ ຢາຂອງສະຫະລັດອາເມລິກາ)—ໝາຍຄວາມວ່າ FDA ບໍ່ພົບບັນຫາທີ່ຮ້າຍແຮງກ່ຽວກັບຄວາມປອດ ໄພ.

ຜູ້ໃດຄວນໄດ້ຮັບຢາວັກຊີນໂຄວິດ-19?

ມັນຈະເປັນທາງເລືອກຂອງທ່ານທີ່ຈະໄດ້ຮັບວັກຊີນ. ຖ້າທ່ານຕັດສິນໃຈຮັບເອົາມັນ, ທ່ານຄວນບອກຜູ້ໃຫ້ ບໍລິການວັກຊີນຂອງທ່ານຖ້າທ່ານ:

- ເຄີຍມີປະຫວັດຂອງອາການແພ້ທີ່ຮຸນແຮງ
- ມີໄຂ້
- ມີໂຮກເລືອດອອກ ຫຼື ກິນຢາເຮັດໃຫ້ເລືອດຈາງ
- ມີພູມຄຸ້ມກັນບົກຜ່ອງ ຫຼື ກໍາໃຊ້ຢາທີ່ມີຜົນຕໍ່ ລະບົບພູມຄຸ້ມກັນຂອງທ່ານ
- ຖືພາ, ວາງແຜນທີ່ຈະຖືພາ, ຫຼື ກໍາລັງໃຫ້ນົມລູກ
- ໄດ້ຮັບຢາວັກຊີນໂຄວິດ-19 ປະເພດອື່ນແລ້ວ

ທ່ານບໍ່ຄວນສັກຢາວັກຊີນນີ້ຖ້າທ່ານມີອາການແພ້ທີ່ ຮຸນແຮງຕໍ່ການສັກຢາວັກຊີນໂຄວິດ-19 ຄັ້ງຜ່ານມາ ຫຼື ສ່ວນປະກອບໃດໆໃນຢາວັກຊີນ.

ຢາວັກຊີນບັນຈຸປະກອບດ້ວຍສານທີ່ມີການເຄື່ອນ ໄຫວເຊັ່ນ messenger RNA (mRNA) ຫຼື adenovirus, ພ້ອມດ້ວຍໄຂມັນ, ເກືອແຮ່ ແລະ ນໍ້າຕານເພື່ອປ້ອງ ກັນ mRNA ແລະ ຊ່ວຍໃຫ້ມັນເຮັດວຽກໄດ້ດີຂຶ້ນໃນ ຮ່າງກາຍ.

ທ່ານຕ້ອງມີອາຍຸຢ່າງໜ້ອຍ 5 ປີຈຶ່ງໄດ້ຮັບຢາວັກຊີນ Pfizer-BioNTech ແລະ ອາຍຸ 18 ປີຈຶ່ງໄດ້ຮັບວັກຊີນ Moderna ຫຼື Johnson & Johnson.

ມີຜົນຂ້າງຄຽງແມ່ນຫຍັງບໍ່?

ມັນເປັນເລື່ອງທໍາມະດາທີ່ຈະມີຜົນຂ້າງຄຽງໜຶ່ງ ຫຼື ສາມມື້ ຫຼັງຈາກໄດ້ຮັບຢາວັກຊີນ. ຜົນຂ້າງຄຽງທີ່ພົບເລື້ອຍແມ່ນ ຄວາມອິດເມື່ອຍ, ເຈັບກ້າມ, ເຈັບໃນແຂນຂອງທ່ານບ່ອນ ທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບການສັກຢາ, ໄຂ້, ເຈັບຫົວ, ອາການປວດຂໍ້ຕໍ່ ກະດູກ, ໜາວ ສັນ, ປວດຮາກ ຫຼື ຮາກ. ຖ້າອາການຂອງ ທ່ານບໍ່ຫາຍໄປ, ໃຫ້ຕິດຕໍ່ຫາທ່ານໝໍ ຫຼື ຄລີນິກຂອງທ່ານ.

ທ່ານຄວນລໍຖ້າ 15 ຫາ 30 ນາທີກ່ອນອອກຈາກສະຖານທີ່ ສັກຢາວັກຊີນເພື່ອໃຫ້ຜູ້ໃຫ້ບໍລິການວັກຊີນສາມາດຊ່ວຍ ທ່ານໄດ້ຖ້າທ່ານມີອາການແພ້ ຫຼື ມີຜົນຂ້າງຄຽງອື່ນໆ. ໃນ ຂະນະທີ່ທ່ານລໍຖ້າ, ທ່ານສາມາດລົງທະບຽນສໍາລັບ v-safe ເພື່ອລາຍງານຜົນຂ້າງຄຽງໃດໆ: v-safe.cdc.gov (ເປັນ ພາສາອັງກິດເທົ່ານັ້ນ).

ທ່ານ ຫຼື ຜູ້ໃຫ້ບໍລິການຢາວັກຊີນຂອງທ່ານຍັງສາມາດລາຍ ງານຜົນຂ້າງຄຽງຕໍ່ລະບົບລາຍງານເຫດການທີ່ບໍ່ດີກ່ຽວ ຂ້ອງກັບຢາວັກຊີນ (Vaccine Adverse Event Reporting System, VAERS): vaers.hhs.gov/reportevent.html (ເປັນ ພາສາອັງກິດເທົ່ານັ້ນ).

ໂທ 911 ຖ້າທ່ານມີອາການແພ້ຫວັງຈາກອອກຈາກຄລີນິກ. ອາການຂອງປະຕິກິລິຍາແພ້ຢາປະກອບມີ: ຫາຍໃຈຍາກ, ໃບຜົ່ນ ແລະ ຄໍບວມ, ຫົວໃຈເຕັ້ນໄວ, ເປັນຜົນທີ່ບໍ່ດີທົ່ວຮ່າງກາຍຂອງທ່ານ, ວິນຫົວ, ແລະ ອ່ອນເພຍ.

ຈະເກີດຫຍັງຂຶ້ນຫວັງຈາກຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ ຮັບການສັກຢາວັກຊີນແລ້ວ?

ຖ້າທ່ານຕ້ອງສັກສອງຄັ້ງ, ໃຫ້ເຮັດການນັດໝາຍສໍາລັບ ການສັກຢາຄັ້ງທີສອງຂອງທ່ານ. ທ່ານຈໍາເປັນຕ້ອງກັບມາ ອີກພາຍໃນສາມຫາສີ່ອາທິດເພື່ອຈະໄດ້ຮັບຢາຄັ້ງທີສອງ ຂອງທ່ານ.

ມັນຈະໃຊ້ເວລາເຖິງສອງອາທິດຫວັງຈາກການສັກຢາຄົບ ແລ້ວທ່ານຈຶ່ງໄດ້ຮັບການປ້ອງກັນຢ່າງເຕັມທີ່. ນອກຈາກ ນີ້ແນະນຳໃຫ້ໄດ້ຮັບເຂັມກະຕຸ້ນພາຍໃນສອງຫາຫົກເດືອນ ເພື່ອສືບຕໍ່ໃຫ້ໄດ້ຮັບການປ້ອງກັນຕົນເອງ.



DOH 348-782 December 2021 Lao

ເພື່ອຂໍເອົາເອກະສານນີ້ໃນຮູບແບບອື່ນ, ໃຫ້ໂທ 1-800-525-0127. ລູກຄ້າທີ່ຫຼື ໜວກ ຫຼື ບໍ່ຄ່ອຍໄດ້ຢືນ, ກະລຸນາໂທ 711 (Washington Relay) ຫຼື ອີເມວ civil.rights@doh.wa.gov.